

CRÉATION

THÉÂTRE ENFANTS

La Belle et la Bête



COMPAGNIE
DE THÉÂTRE

BAL

ARTS LÉGERS



La Belle et la Bête

CRÉATION 2019

Théâtre jeune public à partir de 6 ans

Adaptation, mise en scène et dessins : **Thierry Vincent**

Regard : **Laurent Prévôt**

Jeu : **Élise Clary**

Élodie Tampon-Lajarriette

Thierry Vincent

Scénographie : **Philippe Maurin**

Costumes : **Gigi Cazes**

Masques : **François Guillaumet**

Lumière : **Alexandre Toscani**

Production / Diffusion : **Isabelle Klaric**

Photographies : **Claude Valenti**

Vidéo : **Benjamin Walter**

Couturière : **Madame Fée / Dabrilany Couture**

La Belle et la Bête

CRÉATION 2019

Théâtre jeune public à partir de 6 ans

Une adaptation du roman de madame de Villeneuve par Thierry Vincent

Il fut un temps où de jeunes filles fort obéissantes se sacrifiaient pour sauver leur père. L'une d'elles fut même vouée à épouser la plus repoussante des bêtes. Or, comme rien n'est joué d'avance et que l'espoir meurt toujours en dernier, la belle fit contre mauvaise fortune bon cœur, déjoua les apparences et dénicha sous la masse de poils et de muscles, la vraie beauté. Magie d'une rencontre où deux solitudes croisées brisent les sortilèges. BAL s'aventure dans le plus enchanté des contes pour l'enfance, où le monstre questionne l'humain, comme le sphinx autrefois.

● **La Bête** : Bonjour la Belle.

La Belle : Bonjour... dois-je dire Monsieur ou...

La Bête : Madame ?

La Belle : Non, ce n'est pas ce que je voulais dire.

La Bête : Appelez-la moi la Bête, puisque c'est l'effet que je fais.

La Belle : Avec une majuscule ?

La Bête : Avec une majuscule.

La Belle : Bonsoir la Bête.

La Bête grogne.

La Belle : Vous n'y mettez pas du vôtre. Tout cet appareillage, ces sonorités...

La Bête : ... sont ma chair.

La Belle : Vous m'appellez ma chère ? Mais nous nous connaissons à peine.

La Bête : Ma chair et mes os. Nul accessoire ici, c'est ainsi que je suis, c'est ainsi que je vis.

ET LE JEUNE PUBLIC

La compagnie BAL, en répondant ces 9 dernières années à des commandes de pièces jeune public émanant notamment du Rectorat de Nice, de l'Éducation nationale monégasque, ou du réseau des bibliothèques, s'implique fortement en direction de ce public.

Ces trois créations les plus récentes ***Bulle, une odyssée, Azerty et les mots perdus****, ***Polis comme des galets*** ont fait partie des trois dernières saisons du **Théâtre National de Nice**.

Elles sont accompagnées d'ateliers de théâtre, d'ateliers parents-enfants, d'ateliers d'écriture.

Thierry Vincent a écrit cet été une adaptation du roman précieux de madame de Villeneuve ***La Belle et la Bête*** qui sera créée en février 2020 à l'Entre-Pont dans le cadre d'un PEA (projet d'éducation artistique).

[*http://www.compagniebal.com/nice-matin-cet-auteur-azureen-a-une-idee-pour-sauver-lesmots/](http://www.compagniebal.com/nice-matin-cet-auteur-azureen-a-une-idee-pour-sauver-lesmots/)



PRÉSENTATION DU SPECTACLE ET DES THÈMES QUI LE TRAVERSENT

BAL produit et diffuse son propre répertoire avec les créations de Thierry Vincent qui écrit pour le jeune public des **textes originaux** (*Bulle, une odyssée, Azerty et les mots perdus, Polis comme des galets*). Il **adapte** aussi et **s'inspire** de certaines œuvres classiques familières aux enfants : *le petit Chaperon voit rouge* d'après le conte traditionnel, *Tombés du ciel* d'après les *Métamorphoses* d'Ovide et ici, *la Belle et la Bête* d'après le roman précieux de madame de Villeneuve paru en 1740.

« Le monstre se fit entendre. Un bruit effroyable, causé par le poids énorme de son corps, par le cliquetis terrible de ses écailles et par des hurlements affreux, annonça son arrivée. En voyant approcher la Bête, qu'elle ne put envisager sans frémir en elle-même, la Belle avança d'un pas ferme, et d'un air modeste salua fort respectueusement la Bête. Cette démarche plut au monstre. Se retournant vers la Belle, il lui dit : « Bonsoir, la Belle. » ».

Le style du siècle des Lumières nourrit l'écriture de Thierry Vincent. Aussi la plume somptueuse de madame de Villeneuve l'invite une nouvelle fois à « plonger dans un bain de langage rafraîchissant », où les enfants pourront **piocher des mots rares** et enrichir leur vocabulaire et possibilité d'expression.

Les **thèmes présents** dans le roman participent aussi aux questions que la compagnie souhaite aborder avec le jeune public autour du **Vivre ensemble**. Dans *la Belle et la Bête*, la **relation homme-femme** est centrale, fragile à cause des **peurs** qu'elle peut éveiller de part et d'autre : peur du sexe « opposé » (que les enfants connaissent bien), peur de la différence, peur tout simplement de l'Autre, figure exacerbée dans le personnage du **Monstre**, qui interroge la condition humaine, à la frontière poreuse entre l'homme et l'animal.

Ce roman possède une portée éducative voire civilisatrice car pour rendre possible et faire vivre cette relation, il apparaît au duo **nécessaire de gérer ses émotions** et d'user de la sagesse du renard de Saint-Exupéry en cherchant à « **s'apprivoiser** ». Faire preuve de bienveillance, de bonté, de

courage et de force d'esprit pour dépasser les a priori. **Les jeunes** spectateurs voient la naissance d'un amour **au-delà des apparences** et c'est la première fois que BAL aborde ce sujet si universel avec les plus jeunes.

« La nuit porte conseil. » **L'enchantement** du spectacle, sa **dimension onirique** tiennent aussi dans les **visites nocturnes** d'un jeune homme à la Belle, peut-être **allégorie de sa propre conscience**, qui entre en dialogue avec elle et lui permet de voir plus clair, de prendre de la distance et mûrir sa réflexion pour mieux agir le lendemain.

Avec les personnages du RAT CONTEUR, de l'ACTRICE ET DE LA COMÉDIENNE qui mettent en place le **procédé du théâtre dans le théâtre** (ils narrent et jouent l'histoire, marquent des arrêts dans la narration, se posent des questions, tirent des conclusions sur ce qui vient de se passer), BAL dévoile aux enfants le **procédé de distanciation** qui donne sa **spécificité à l'art du théâtre** et permet de jouer avec l'humour et d'inviter les enfants à devenir les **complices malicieux** de cet amour naissant.

Isabelle Klaric







LA COMPAGNIE B.A.L. [ARTS LÉGERS] est née en 2003 avec *Le Livre de l'Intranquillité* de Fernando Pessoa.

Un éclectisme éclairé, et la présence en son sein d'un auteur, Thierry Vincent, entraînent la compagnie vers un répertoire très ouvert.

Notamment au monde des jardins et de sa littérature. C'est ainsi qu'ont vu le jour les *Comédies jardinières*.

La compagnie, parallèlement à ce monde bucolique, s'aventure sur d'autres chemins tout aussi buissonniers : l'univers des enfants et crée pour le jeune public des bains de langage rafraîchissants, pièces enfantines pour parents avertis.

BAL entre aussi parfois dans la danse, et mélange les genres.

Ce sera *Les Funambules* avec Monique Loudières, étoile de l'Opéra de Paris.

Enfin, comme le font les pirates, Les Arts Légers cinglent parfois vers le répertoire, notamment *UBU*, où ils se renouvellent. Les comédiens s'y donnent à cœur joie.

Parallèlement, et ces parallèles se rejoignent, B.A.L. aime à lire aussi dans des lieux inattendus : mines d'ocres, musées, parkings, nuits étoilées de la Villa Arson. Elle y fait entendre des textes vertigineux : Nijinsky, Isadora Duncan, Bukowski, Nicolas de Staël, Cocteau, Vincent Van Gogh.

B.A.L., un théâtre frais, simple et aussi profond que vous le voudrez.

LA COMPAGNIE B.A.L

ET LE JEUNE PUBLIC



PRÈS UNE REPRÉSENTATION du *Tour de l'Infini*, l'une de nos *Comédies jardinières*, un professeur nous demanda de jouer ce spectacle pour les enfants de sa classe.

Les enfants ? Nous jouions cette création pour un public allant des botanistes aux familles en passant par les amoureux du Littré, mais la jouer uniquement pour les enfants ? J'avoue avoir hésité devant ce public intransigeant, pour finalement tenter l'expérience.

**Et ce jeune public s'empara du spectacle et de ses chansons.
Et, curieux des tournures et des mots nouveaux, tel "conciliabuler",
il joua avec eux comme avec une balle.**

Le Rectorat de Nice nous commanda alors une pièce, puis deux, puis trois. Au moment d'écrire la première, *CÔÂ*, encouragé par la réception des *Comédies jardinières* qui empruntaient leur style à la littérature des Lumières, je m'attachai à écrire pour les enfants comme je l'aurais fait pour un public adulte, avec la même exigence littéraire.

Et la métamorphose se déroula dans les deux sens : notre théâtre était devenu jeune public et ce jeune public emportait avec lui ses parents. Tant et si bien qu'au moment d'écrire *L'Oiseau et l'Enfant Samourai*, j'incorporai dans la pièce des thèmes sombres comme la guerre, en pariant sur leur réception par ce public averti.

Aujourd'hui, la balle est dans les deux camps pour la compagnie, et c'est un jeu que de la voir passer le filet des générations.

Thierry Vincent

RÉPERTOIRE

DE LA COMPAGNIE B.A.L

[ARTS LÉGERS]

Depuis sa création en 2003, la compagnie a choisi de faire vivre ses créations de saison en saison, de les voir évoluer avec le temps et de constituer ainsi un répertoire remis en jeu régulièrement. Il se compose de vingt productions dont neuf spectacles jeune public, quatre *Comédies jardinières* et une incursion chez *UBU* et Fernando Pessoa. Sans oublier les *Lectures Musicales*, formes légères créées pour partager les écrits d'auteurs et d'artistes tels Charles Bukowski, Jacques Prévert, Nicolas De Staël, Vincent van Gogh, Vaslav Nijinsky ou encore Isadora Duncan...

LE LIVRE DE L'INTRANQUILLITÉ, d'après l'œuvre de Fernando Pessoa. Création Théâtre National de Nice en juin 2003. DUODÉDALE de Thierry Vincent. Création Théâtre National de Nice en 2004. Une variation sur le fil d'Ariane. SCHERZO de Thierry Vincent. Création Théâtre National de Nice en 2005. O.T.N.I. [objet théâtral non identifié]. LE TOUR DE L'INFINI de Thierry Vincent. Comédie jardinière. Création monastère de Saorge en 2006 HISTOIRES MINUSCULES DU THÉÂTRE de Thierry Vincent. Création en 2007. Le théâtre des origines à nos jours, des coulisses au plateau. NOËL SUR LA TERRE de Thierry Vincent. Spectacle jeune public, création en 2008. L'EPOPÉE DES PRÉS de Thierry Vincent. Deuxième comédie jardinière, création en 2009. LES FUNAMBULES de Thierry Vincent. Théâtre-Danse, création en 2010 avec Monique Loudières, Etoile de l'Opéra de Paris. Coproduction Théâtre de Grasse, Théâtre National de Nice. UBU d'Alfred Jarry, création en mars 2011 coproduction Théâtre Alexandre III Cannes/Théâtre Francis Gag. CÔÂ de Thierry Vincent, commande jeune public du Rectorat de Nice 2011 sur le thème de la métamorphose. L'OISEAU ET L'ENFANT SAMOURAÏ, commande jeune public du Rectorat de Nice 2012 sur le thème de la bande dessinée. L'IVRESSE DES FLEURS de Thierry Vincent. Troisième comédie jardinière sur le monde des parfums. Création en 2012. LA TERRE EST UNE TOUPIE de Thierry Vincent, commande jeune public du Rectorat de Nice 2013 sur le thème du cirque. LE PETIT CHAPERON VOIT ROUGE de Thierry Vincent, commande jeune public des bibliothèques de la Ville de Nice 2015. LA VALSE DES SAISONS de Thierry Vincent. Quatrième comédie jardinière consacrée au mythe de Perséphone ou comment sont nées les saisons. Création en 2015. BULLE, UNE ODYSSÉE de Thierry Vincent, création jeune public 2016. LA VIE-LÀ, déambulation géo-poétique, commande de la Villa Arson, Centre National d'Art Contemporain, 2016. AZERTY ET LES MOTS PERDUS de Thierry Vincent, création jeune public 2017. POLIS COMME DES GALETS de Thierry Vincent, création jeune public 2019. TOMBÉS DU CIEL d'après Les Métamorphoses d'Ovide, 5ème opus de comédies jardinières. Création en 2018. LA BELLE ET LA BÊTE Adaptation de Thierry Vincent, création jeune public 2019.

La Compagnie B.A.L. ne m'en voudra pas si je lui adjoints trois autres lettres : **TTT** pour la résumer (Théâtre Tous Terrains).

Théâtre qui sent le frais et les légumes verts, langues mises au goût du jour, et qui ne craint pas de citer ses pères tout en leur mettant des bâtons dans les roues.

Tous les âges y sont conviés comme lors d'une fête, où l'art de la pirouette se dérange à côté des tragédies quotidiennes. Faire Feu de tous bois avec trois fois rien. Les genres s'emmêlent les pinceaux. Tableaux généreux et dérisoires du monde sous une loupe.

Terrains glissants des jardins, des chapelles, des rues, des écoles et des médiathèques. C'est qu'ici la scène s'exporte comme si ses limites tenaient dans un arrosoir.

Sophie Braganti
Écrivain

Je voulais absolument vous dire avec quel plaisir j'ai suivi votre dérive bucolicogustative dans les jardins de Valrose. J'ai le souvenir d'une atmosphère bonhomme, ingénue mais aussi pétillante d'esprit que le théâtre nous offre si rarement ; un grand moment d'apaisement qui se lisait sur les lèvres souriantes de tous les participants surpris de découvrir ce qu'ils côtoient depuis toujours et peut-être aussi quelque chose d'eux-mêmes qu'ils avaient oublié.

Paul LAURENT
Metteur en scène

Nous avons fait le Tour de l'Infini, au jardin botanique de la Villa Thuret. Le public - nombreux, curieux, est reparti comblé. Que du plaisir, de l'émotion, des éloges, aussi bien sur le texte que sur son expression. Merci pour ce cadeau.

Catherine DUCATILLION
INRA, Jardin Botanique de la Villa Thuret

Comment raconter – et surtout montrer 2500 ans de théâtre en 55 minutes de scène, comment dérouler le fil qui va de Sophocle à Koltès, et ce challenge, en faire du théâtre? Impossible, dites-vous ? Que nenni ! Thierry Vincent l'a bien fait, lui !

Jacques BARBARIN
Journaliste

Les tours et détours d'une compagnie qui virevolte avec plaisir et talent dans des jardins qui tout à coup prennent un jour nouveau, une vraie respiration : une obligation d'accueillir de tels acteurs !

Alain DEREY
Directeur de la Villa Arson,
Centre National d'Art Contemporain

Nous avons assisté à votre spectacle ce soir au Jardin de Valrose et nous l'avons trouvé magnifique. Merci pour cette très, très belle soirée !

Robert ADELSON
Musée du Palais Lascaris

Les idées foisonnent L'imaginaire nourri d'illusion et de dérision vous emporte L'écriture est inventive, subtile et pleine d'esprit Les mots chantent et dansent, Les comédiens s'envolent . La mise en scène est sobre et dynamique à la fois. Quelle profondeur dans la légèreté ! A quand la nouvelle création ? Le nouveau bal ? Je reste fidèle et inconditionnelle ... à l'infini !

Monique LOUDIERES
Directrice artistique de l'Ecole Supérieure de Danse de
Cannes Rosella Hightower

Bravo pour la «comédie jardinière» à laquelle j'ai assisté, pour l'idée, le texte, l'interprétation, la mise en espace. J'espère que ce type de «mise en pré» sera renouvelé...

Dominique Laredo
Université de Nice Sophia Antipolis

Il était une fois... Le Théâtre ! Immense épopée que celle de ce géant protéiforme aux mille visages, aux mille bouches, aux mille voix, né dans la lumière des dieux grecs et qui n'en finit pas de se transformer et de renaître avec, par delà la ligne du présent, d'autres avatars à ce jour encore inconnus. Et voilà que la compagnie B.A.L. décide d'enfermer ce génie qui, tour à tour, chante, hurle, chuchote ou sanglote dans une minuscule boîte de Pandore! [...] Courons vite les rencontrer pour connaître ou reconnaître ces vieux héros toujours si jeunes qui n'en finissent pas de s'adresser à nous par delà les siècles... Laissons nous charmer, écoutons-les nous parler de nous !

Catherine JORDI
Inspectrice de l'Éducation nationale



Compagnie B.A.L. (Arts Légers)

Thierry Vincent
Maison des Associations
12 ter place Garibaldi
06300 Nice

Tél : +33 (0)6 13 59 10 78

Mail : bal@compagniebal.com

Site : www.compagniebal.com

Contact diffusion

Isabelle Klaric

Mob : +33 (0)6 64 85 01 26

Mail : diffusion@compagniebal.com

La compagnie B.A.L. est agréée par le Rectorat de
l'Académie de Nice



académie
Nice



CENTRE DES
MONUMENTS NATIONAUX



DÉPARTEMENT
DES ALPES-MARITIMES



VILLE DE NICE

RÉGION
SUD



PROVENCE
ALPES
CÔTE D'AZUR



La Compagnie B.A.L. est en résidence au Centre Culturel de la Providence à Nice.